Pamumuhay

Impormasyon sa pamumuhay sa lungsod ng Gifu

Homepage Para sa Mga Dayuhan ng Lungsod ng Gifu

40-1 Tsukasa-machi, Lungsod ng Gifu
Gifu City Hall10F（International Affairs Division）
PHONE　058-214-6125

Makikita rito ang mga kailangang impormasyon sa pamumuhay para sa mga dayuhang mamamayan sa iba't ibang wika.

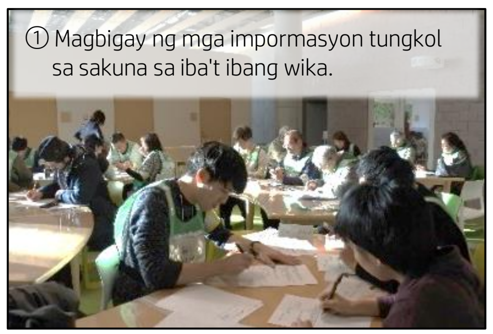
【Wikang maaaring komonsulta】
Easy Japanese, English, Chinese, Tagalog, Portuguese, Vietnamese

Easy Japanese	English	Simplified Chinese
Tagalog	Portuguese	Vietnamese

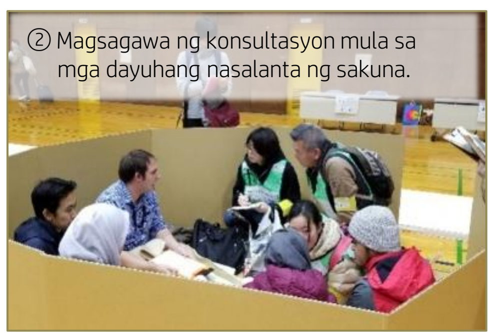
Sa pagdating ng malaking sakuna

Tanggapang Suporta sa iba't ibang Lengguwahe sa Panahon ng Sakuna ng Lungsod ng Gifu

Ang Lungsod ng Gifu at International Exchange Association ng Lungsod ng Gifu ay magbubuo ng sentro ng suporta at tutulong sa mga dayuhan kapag dumating ang lindolna may magnitude 7 at kapag maraming dayuhan ang nasalanta ng sakuna at nangangailangan ng tulong.



① Magbigay ng mga impormasyon tungkol sa sakuna sa iba't ibang wika.



② Magsagawa ng konsultasyon mula sa mga dayuhang nasalanta ng sakuna.

③ Tutulong sa pagsasalin ng salita kapag kayo ay nagkaproblema sa evacuation center.

【Wikang maaaring komonsulta】
English, Chinese, Tagalog, Portuguese, Vietnamese, Nepalese

【Place】 40-5 Tsukasa-machi, Lungsod ng Gifu
Minna no Mori Gifu Media Cosmos 1F
Multicultural Plaza
PHONE：058-263-1741
E-MAIL：gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp
(Kapag hindi maaaring gamitin ang pasilidad na nabanggit sa itaas, magbubuo ng sentro ng suporta sa ibang pasilidad ng lungsod.)

Gifu City International Exchange Association **Facebook**

Makakakuha rin ng impormasyon sa iba't ibang wika mula sa Facebook

Pamphlet ng Impormasyon sa Pamumuhay Para sa Mga Dayuhang Mamamayan Bersyon ng Lungsod ng Gifu

Nilimbag ng：International Affairs Division ng Bulwagang Panlungsod ng Gifu
Tagapatnugot：International Exchange Association ng Lungsod ng Gifu
2025.3

Tanggapang Konsultasyon

Konsultasyon sa Iba't ibang Wika ng Lungsod ng Gifu

Pangkabuhayang Konsultasyon ng Mga Dayuhan

40-5 Tsukasa-machi, Lungsod ng Gifu
Minna no Mori Gifu Media Cosmos 1F Multicultural Plaza
PHONE：058-263-1741　E-MAIL：gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp

Maaaring ikonsulta dito ang mga suliranin mo sa pang-araw-araw na pamumuhay. May makakasama kang tagapagsalin na tutulong sa iyo sa pagproseso ng mga bagay-bagay sa bulwagan ng lungsod ng Gifu.

【Wikang maaaring komonsulta】English (araw-araw), Chinese (Martes/Miyer), Tagalog (araw-araw), Portuguese (Lun/Huwe), Vietnamese (Huwe), Nepalese (Biy)

【Paano komonsulta】sa tanggapan (in-person), telepono, e-mail, online (Zoom)

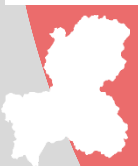
【Oras na maaring komonsulta】10：00～12：00, 13：00～16：00
(hindi kasali ang mga huli at unang araw ng taon o bagong taon)

Tanggapang Konsultasyon sa Iba't ibang Wika ng Prepektura ng Gifu

Consultation Center para sa mga Banyagang Residente ng Prepektura ng Gifu

1-12 Yanagase-dori, Lungsod ng Gifu, Gifu Chunichi Bldg.2F
PHONE：058-263-8066　E-MAIL：gic@gic.or.jp

Ito ang pangkalahatang tanggapang konsultasyon ng Prepektura ng Gifu na maaaring komonsulta sa higit 15 wika. May mga konsultasyon para sa administrative scrivener, abogado, imigrasyon, kalusugan ng kaisipan, pagsasalin sa mga administratibong serbisyo gamit ang triophone (3 way call)※, atbp.



【Wikang maaaring komonsulta】In-person, telepono：Portuguese, Tagalog, Vietnamese (English, Chinese)
Telepono：Korean, Thai, Indonesian, Khmer, Nepalese, Burmese, Spanish, Malay, Mongolian, Ukrainian

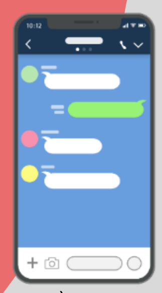
【Oras na maaring komonsulta】Lunes － Biyernes 9：30～16：30
(hindikasali ang mgahuli at unangaraw ng taon o bagongtaon, araw ng piyesta opisyal)

※**Triophone (3 way call)**… Ito ay paraan na makapag-usap ang tatlong tao sa parehong pagkakataon sa pamamagitan ng telepono. May tagapagsalin na tutulong sa iyo kapag gagamitin mo ang serbisyong ito.

Maaaring komonsulta online dito

Yorisoi Hotline

PHONE：0120-279-338
FB(Messenger)　https://www.facebook.com/yorisoi2foreign



Dito ka maaaring komonsulta at may makakausap sa iba't ibang wikang nais kung ikaw ay may emosyonal na pinapasan at suliranin.

【Wikang maaaring komonsulta】English, Chinese, Korean, Tagalog, Portuguese, Spanish, Thai, Vietnamese, Nepalese, Indonesian

【Paano komonsulta】Telepono, Messenger
(Ang wikang maaaring gamitin sa pagkonsulta ay nag-iiba depende sa araw at oras.)

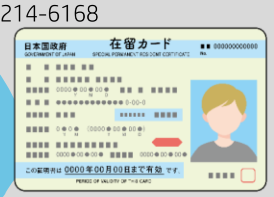
【Wikang maaaring komonsulta】10：00～22：00

Residen

Proseso sa pananatili (residency procedure)

Nagoya Regional Immigration Services Bureau Gifu Branch Office

2-7-2 Mieji-cho, Lungsod ng Gifu
Gifu Legal Affairs Building Annex 4F
PHONE：058-214-6168



Maaaring magtanong tungkol sa proseso sa pananatili (pagsusuri, atbp.), pag-aplay para makakuha ng mga papel patunay tulad ng certificate of eligibility.

【Paano komonsulta】In-person, telepono

【Wikang maaaring komonsulta】9：00～16：00 (hindikasali ang Sabado, Linggo, at mga araw na piyesta opisyal)

★Magtanong dito.　PHONE：0570-013904　E-MAIL：info-tokyo@i.moj.go.jp (Japanese, English)
Pangkalahatang information center para sa mga dayuhang residente
Maaaring magtanong tungkol sa proseso sa imigrasyon, pananatili sa bansa. May tutugon sa iba't ibang wika para sa inyong mga katanungan sa pamamagitan ng telepono at e-mail.

Trabaho

Paghahanap ng trabaho

Hello Work Gifu GAIKOKUJIN Corner

1-9-1 Gotsubo, Lungsod ng Gifu
PHONE：058-206-5063

Tanggapang konsultasyon sa pagtatrabaho para sa mga dayuhang may legal na permisong magtrabaho.

【Wikang maaaring komonsulta】In-person, telepono：Portuges, Chinese, Tagalog
telepono：English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Tagalog, Vietnamese, Nepalese, Indonesian, Thai, Cambodian, Burmese, Mongolian

【Paano komonsulta】In-person, telepono

【Oras na maaring komonsulta】Lunes － Biyernes 9：00～16：30
(hindi kasali ang mga araw na piyesta opisyal)
< telepono interpretasyon > 8：30～17：15
(hindi kasali ang Sabado, Linggo, huli at unang araw ng taon o bagong taon)

Konsultasyon sa mga paraan sa pagtatrabaho

Hotline sa telepono para sa pagkonsulta tungkol sa mga kondisyon sa paggawa

https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/lp/hotline/

Maaaring ikonsulta rito gamit ang telepono ang mga bagay na may kinalaman sa illegal overtime hours, hindi pagbabayad ng sahod, problema sa trabaho, atbp. Libre ang tawag. Maaring komonsulta ang sino man, mula sa iba't ibang parte ng bansa.

【Wikang maaaring komonsulta】English, Chinese, Spanish, Portuguese, Tagalog, Vietnamese, Burmese, Nepalese, Korean, Thai, Indonesian, Cambodian (Khmer), Mongolian

【Paano komonsulta】Telepono (Ang numero ng teleponong tatawagan ay magkaiba depende sa wika. Tingnan ang website.)

【Consultation hours】Lunes － Biyernes 17：00～22：00
Sabado, Linggo, at mgapistaopisyal 9：00～21：00
(hindi kasali ang mgahuli at unangaraw ng taon o bagongtaon)

Aksidente, ambulansiya, atbp.

Kapagnasangkotsakrimen at aksidente

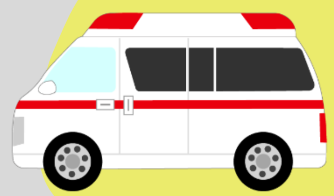
Pulisya　PHONE 1 1 0

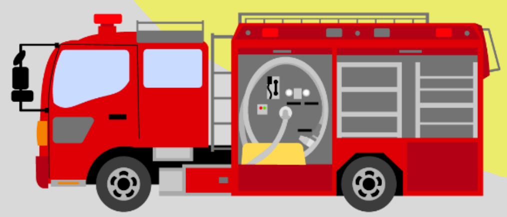
Tawagan ang numerong ito kapag nasangkot ka sa isang krimen o aksidente sa daan. Maaari ka nilang tulungan. Ipaalam sa taong kausap sa kabilang linya ang wikang nais makausap.

【Wikang maaaring komonsulta】(Triophone (3 way call)※) English, Chinese, Korean, Tagalog, Indonesian, Arabic, French, Spanish, Turkish, Vietnamese, Persian, Portuguese, German, Russian

Sunog, ambulansiya, at rescue

Fire Station　PHONE 1 1 9





Tawagan ang numerong ito kung kailangan ng ambulansiya at rescue sa mga pagkakataon tulad ng sunod. Ipaalam sa taong kausap sa kabilang linya ang wikang nais makausap.

【Wikang maaaring komonsulta】English, Chinese, Korean, Thai, Vietnamese, Indonesian, Malay, Nepalese, Tagalog, Burmese, Khmer, Mongolian, Portuguese, Spanish, French, German, Italian, Russian